



EL HERALDO SERAFICO

Revista Mensual Católica

Cartago, C. R.

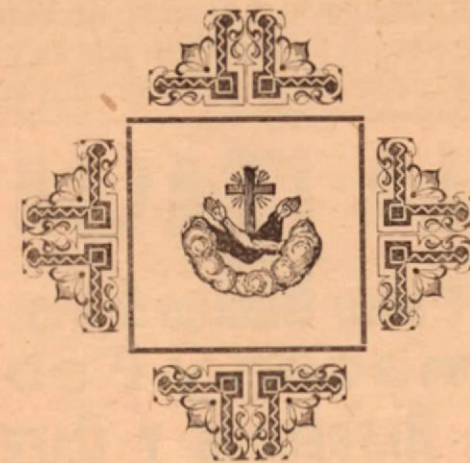


Centro América

AÑO VI

MAYO de 1918

NUM. 63



CON LAS DEBIDAS LICENCIAS

NOTA: - Ilmo. y Rdmo. Sr. Obispo de Costa Rica, D^o. Juan Gaspar Stork, se ha dignado conceder 50 días de Indulgencias a los lectores de esta Revista.

Imp EL HERALDO, Cartago.



ZAPATERIA ESPAÑOLA

— José Giralt —

Especialidad en calzado a la medida. Gran surtido completo y variado de CALZADO FINO.

PRECIOS ECONOMICOS

Cartago, C. R. — 75 v. al O. del Teatro Apolo

CANTINA
REFRESCUERIA
PASTELERIA

DE PRIMER ORDEN
"PARIS SALON"

CARTAGO - C. R.
TELÉFONO 52
APARTADO 57

Esmerado servicio en sus amplios y cómodos Salones y en las Fiestas Sociales que a este Establecimiento se ordenen. Gran existencia de exquisitos Vinos y toda clase de Licores del Pais y Extranjeros, así como de Confituras. Visítelo usted, que será bien atendido por su propietario y demás empleados, saliendo completamente satisfecho.

TELÉFONO
NUM. 47

LA ITALIA

DE
Pedro Bianco & Cía.

CARTAGO
COSTA RICA

Gran Almacén y Fábricas de FIDEOS - REFRESCOS Y CAFE MOLIDO

TODO ELABORADO EN MAQUINARIAS MODERNAS

Ventas por Mayor y al Detal * Precios Módicos.

Bazar de Cartago

Teléfono 19

RIVERA & Co.
Cartago, C. R.

Apartado 12

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la MODERACION DE SUS PRECIOS

AÑO VI

MAYO DE 1918

No. 63

EL HERALDO SERAFICO

PUBLICACION MENSUAL CATOLICA

ORGANO DE LOS TERCARIOS FRANCISCANOS Y DE LOS SOCIOS DE LA
PIA UNION DE SAN ANTONIO EN COSTA RICA.

Película Espiritual

Los efectos que el cinematógrafo produce en las multitudes es cosa que empieza a preocupar a los que se ocupan en asuntos sociales. Y es triste, en efecto, que de una invención tan buena, si se usara de ella debidamente, nos vengan tan malos frutos...

Es esto, sin embargo, lo propio de todo progreso en la materia, cuando no va acompañado de su equivalente progreso en el espíritu. El hombre siente siempre el peso de su barro, y si se le dejara, invertiría todos los refinamientos de la civilización en andar más cómodamente a gatas. Así vemos cómo toda invención material es seguida, por de pronto, de una agravación de la bestialidad: las máquinas producen la esclavitud en las fábricas, los explosivos favorecen el prurito sanguinario, la fotografía la difusión de la vulgaridad y de la indecencia, etc., etc.

Y así ha sucedido con el cinematógrafo. ¡Gran invento! Poder reproducir los espectáculos más grandes de la vida natural, las escenas más interesantes de la vida social, y esto divulgarlo de unos pueblos en otros, hacernos vivir, hasta cierto punto, en lo que otros viven, y a ellos en lo nuestro, servir la vivaz curiosidad de los humanos, hermanándolos, elevándolos!

Y esto, después, a través del tiempo, de los siglos. Figuraos no más que este invento hubiera sido cien años atrás; nosotros ya podríamos vivir en cierto modo los tiempos napoleónicos, presenciar las acciones de aquellos ejércitos fanatizados por la grandeza del momento; asistir, por ejemplo, a la entrevista de Napoleón y Goethe en Ehrfurt, ver moverse a aquellos príncipes, aquellos caudillos, aquellos diplomáticos. Figuraos más lejano aun el invento y más perfecto, y veríamos agitarse las multitudes romanas en el foro. Figuraos menos: que el viejo de hoy se ve a sí mismo estudiante de veinte años, corriendo alegremente a la vida con sus compañeros. En fin, pensad cómo el cinematógrafo puede multiplicar las sensaciones a través del tiempo y del espacio, cómo puede enriquecer nuestro sentido con sólo ponerse modestamente en su lugar de mera reproducción de lo natural y de lo vivo.

Pero ahora viene el triste hecho: que el público no tiene aún bastante sentido para gozarse de la suprema sencillez de la vida, y prefiere que le den una cosa puesta, la reproducción de una representación, en cuyo doble tránsito la flor pierde su aroma y queda sólo el bajo interés de la acción

y lo que pasa, aunque pase entre míseros figurantes, entre monigotes que apestan a farsa de una hora lejos. El dragón, la necia pantomima, han recordado por el cine el favor de una gran parte del público que ya se había apartado de ellos y librado del espíritu de su bajeza. Ahora, invitados por la multiplicidad de estas exhibiciones, por su rapidez, por su funesta baratura, la gente ha vuelto al dragón espeluznante e insulso, con la agravante de que en él no queda ya siquiera aquel grano de vida que le comunicaba la representación directa por actores vivos; ahora ni esto; el torpe interés de lo que pasa; y que pasa aprisa de modo que el espíritu no logre ni un momento de elevación en la inspiración de una frase o un gesto, que quede bien ligado al bajo interés de la acción, que quede bien *terre a terre*, bien a gatas.

Esto es lo que quiere la bajeza mental del público y esto se le da. Ya no digo de los horrores y de las indecencias, porque no es necesario ir tan allá, siendo la trayectoria la misma: *¡abajo!* Y si el público pide abajo, el empresario no le dará arriba; porque el oficio del empresario es contrario al del misionero. Se han visto intentos de cines que fueron lo que debían ser: reproducciones de espectáculos naturales y de escenas espontáneas, vivas y la gente ha dejado la sala vacía y la empresa tuvo que quebrar.

No, los redentores habéis de ser vosotros mismos, los que os preocupáis de estas cosas, esforzándoos en extender, en contagiar vuestra repugnancia por medio de una acción personal. En vuestra casa, en vuestros hijos, en vuestros deudos, en vuestros criados, habéis de esforzar vuestra ac-

ción, y conquistar al vecino para que haga igual en su casa, y cada uno en la suya en sus relaciones personales. Y sin necesidad de hablar de cines, siquiera avivad simplemente vuestro espíritu en el amor de las cosas altas, comunicad este amor y esta vida, y los espíritus se levantarán, y con sólo levantarse ellos, repudiado quedará lo que esté bajo: el cine y lo demás.

Quiero decir que habeis de promover un avance espiritual equivalente al avance material que el cine y lo demás representa: y entonces estad seguros de que, quedando cada cosa en su lugar, todas serán aprovechadas para el bien.

Si educáis a vuestros hijos en el amor de las cosas que Dios crió—los árboles, las montañas, el mar, la noche estrellada—nunca se gozarán en las farsas cinematográficas; si lográis comunicarles no ya el gusto—que esto es cosa dada de gracia—, pero al menos el respeto a las grandes creaciones artísticas, no podrán gustar de la película dramática, ni del gramafón, ni de todas esas cosas mecánicas seudo—artísticas que van desde la insoportable *pose* de la calamitosa tarjeta postal, hasta el horrible piano de manubrio; si infundís en cada uno solamente el sentido de lo sagrado de su propia vida, y que hay un alma que llevar a Dios por uno u otro camino, tendréis mucho adelantado.

Hay que hacer sentir al hombre su nobleza en su bajeza; cómo está sellada en la imagen y semejanza de Dios, y el peligro de que su cuño se disipe y se borre con el público roce, quedando solo la materia bruta y otra vez informe. Salvad al hombre vivo y no os turbe el fantasma social.—J. M.

Más vale celebrar las virtudes de un enemigo, que adular los vicios de un amigo.

LAS FLORES Y MARIA

~*~*~*~

¡Qué bello y encantador es para el devoto de la Virgen María el *Mes de Mayo!* ¡Cuán grato es el aire que se respira! ¡Qué perfumado está el ambiente por la suave fragancia de las flores que en este mes, particularmente, parece como si expresaran la gratitud que deben a su Criador!

Las flores, si, las flores con su agradable aroma, contribuyen a la alegría de la tierra en este mes, llamado por los fieles devotos, *mes de María*, y nos recuerdan el gozo, la dicha, y el amor de los bienaventurados, allá en el cielo, al lado de la que es Reina de cielo y tierra.

Las flores nos enseñan a ser devotos de María: ellas honran a su Criador, aman a su Criador, y también aman a la Madre del que les dió la vida. Salomón escogió para Ella las más hermosas de la Palestina, para tejer artísticas guirnaldas en sus parábolas y cánticos sublimes. El inmortal poeta catalán *Mosén Jacinto Verdaguer*, entre sus obras, nos dejó también hermosos cánticos, inspirados en las humildes pero bellísimas flores de su tierra.

Las flores de nuestra tierra, dice, no pueden compararse con las flores de Tierra Santa, que tuvieron la suerte dichosa de besar los pies de María, cuando iba de Nazaret a Belén y de Belén al Calvario; mas, también la aman y le ofrecen sus perfumes exquisitos y se honran con sus recuerdos gloriosos y algunas, hasta con su nombre que ostentan por doquier, como la mejor corona. Algunas de ellas son: la "Rosa mística", una de tantas salutationes, con que la Iglesia santa, honra a María en la letanía lauretana; otra, el "Lirio de los Valles" que tiene

su origen en la Siria. Algunas de ellas, nos recuerdan a la Virgen, como si hubieran querido estar más cerca de Ella para honrarla, desde su Nacimiento, hasta allá en el Calvario asistiendo a la muerte en Cruz de su Hijo amantísimo, el Redentor de la Humanidad: una de estas flores lleva el nombre de "Cuna de María"; siguiendo su piadoso ejemplo, otra "Coixi de la Mare de Deu" o sea "Almohada de la Madre de Dios". Como si desease adornar el manto de Reina que distingue a la Virgen Santísima, otra se llama "Manto de María".

Recordando la huida a Egipto de Jesús, María y José, cuando según la tradición, un arbol bajó sus ramas para ocultarles, hay un arbol llamado "Arbol de María". Cuando llegaron los momentos de aflicción para María, la Pasión y Muerte de su Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, una planta que se llamaba "Sello de Salomón" movida a compasión del acerbísimo dolor de la angustiada Madre, cambió su nombre con el de "Lágrimas de María".

Otras nos presenta, el gran vate catalán, que nos recuerdan a María, pero, hay tres que no puedo dejar de transcribir por el sentimiento espiritual que ostentan maravillosamente: siendo los cabellos la corona de la hermosura humana, no podían quedar las plantas y las flores sin recordarnos los de María; una santa que tuvo la suerte de verlos, escribió, que eran de un oro finísimo del cielo; el Divino Esposo, los compara a la púrpura de un rey; pues con el nombre de "Cabellos de la Madre de Dios" honra a María una de las enredaderas que se encuentran por las montañas catalanas. "Ojos de María" es otra de las flores que por su

belleza, nos recuerda aquella mirada pura y maternal, de los ojos de la Virgen María, que para sus devotos son la luz que guía su alma y como estrellas radiantes, ilumina el camino del corto destierro de esta vida. Por último, hay la "Mano de María" que nos recuerda, que así como guiaba al Divino Infante, en sus primeros años, también da la mano a aquel que confía en su cariñosa protección.

HORAS FLORIDAS

*¡Horas de paz al pie de los floridos
altares de la Reina del Amor!
quédense mis sentidos
en la calma adormidos
del templo en este mes halagador.*

*¡Cuán bello es meditar en el reposo
de una entenebrecida catedral,
las galanías del Amor Hermoso
que ha convertido el ara en un rosal!*

*Y al dejar la penumbra,
llena el alma de místicos raudales,
ver que el sol que de pronto nos destumbra
con vivas claridades,
unge con rayos de oro
los velos de unas niñas que piadosas
le llevan a la Virgen el tesoro
de su amor florecido en unas rosas.*

*Horas de luz al pie de los galanos
Altars de la Reina de las flores,*

Si las flores, pues, habláran, oíríamos como nos dicen todas que son marianas, que aman a María; en los doce meses del año, esto nos manifiestan y parece que se dicen unas a otras ¡Amemos a María! ¡Qué hermosa es! Pero, cuando esto nos manifiestan de una manera más evidente, es en el *mes de Mayo*, mes consagrado a María.

FR. ZENÓN DE A.

*horas de los ensueños soberanos
en que vivimos todos los cristianos
en comunión universal de amores!*

*¡Horas del mes de Mayo,
del mes florido y gayo
en que el cielo parece una sonrisa,
en que ora el mundo en músicas y versos!
no corráis tan de prisa
que os seguirán adversos
los días invernales
preñados de dolor,
y no darán entonces los rosales
flores para la Reina del Amor.*

*Mas ¿qué importa a la Virgen que se mueran
las bellas flores albas y encendidas?
Mientras sus ojos de su amor las hieran,
las almas puras estarán floridas.*

JUAN GUTIÉRREZ G.

EL REBAÑO

Muere la tarde y el sol tiñe de rojo todo el valle. Hay una gran placidez y severidad en el ambiente y el aire está aromado de los perfumes del bosque. Tras la alta mole de los montes se hunde, lentamente, el gran disco vivo y rutilante todo incendiado en llamaradas de fuego.

Parece que el valle entero se adormece en la mansedumbre de un ensueño.

Por el camino, entre los frutales en flor y los banales de verdura y las matas de hinojo y de romero que crecen a sus bordes, avanza el rebaño levantando a su paso un sordo rumor; tras de sí deja la estela de

una nubecilla de blanquecino polvo. Regresan las ovejas a las corraladas de la aldea, y al caminar se apretujan las unas con las otras siguiendo la huella del pastor que va entre ellas.

Quiebra la quietud y el silencio del valle el sonar de las esquilas, y es como una música tenue y suave que hace coro al canto del pastor.

En un recodo del caminal se perdió el rebaño y flota aún en el aire aquel leve sonar de las esquilas.

El llano se tiñó ahora de tintas violáceas porque el sol se ha hundido ya completamente tras la cadena de los montes.

LUIS MANEGAT.

La Bendición de San Francisco y Prerrogativas

"El Señor te bendiga y te guarde. Te muestre su rostro y tenga misericordia de ti. Vuelva a ti su rostro y te de la paz. El Señor te bendiga † Fr. León."

"Con esta bendición acostumbraba el Seráfico Padre bendecir a todos, y con ella bendijo a Fray León, su compañero, que se hallaba molesto de tentaciones, y le libró de ellas."

Se exhorta a todos a llevarla consigo; pues se sabe por experiencia que el Señor libra por medio de ella de muchos peligros espirituales y temporales

Prerrogativas. — Al imprimirle las llagas, Jesucristo concedió a San Francisco, según reveló él mismo apareciéndose después de la muerte, la prerrogativa de bajar cada año el día de su tránsito al Purgatorio y llevar al cielo a los hijos de sus Tres

Ordenes y a los que fueron muy devotos suyos en vida. (*Floreceillas de San Francisco* Vich. 1915, pág. 176). Además, "dijo el Bienaventurado Francisco que obtuvo del Señor y que le fueron anunciadas por el Ángel estas cuatro prerrogativas, a saber: que la Religión y profesión de los Frailes Menores no faltará hasta el día del juicio final. Item, que ninguno que de propósito persiguere a la Orden vivirá mucho tiempo; item, que ningún malo queriendo vivir malamente dentro de la Orden permanecerá mucho en ella. Item, cualquiera que de corazón amare la Orden, aunque sea pecador, conseguirá finalmente misericordia."

NOTAS

Noble actitud.—Lo es ciertamente la que poco ha adoptaron las dignas matronas de Cartago presentando al señor Gobernador una hermosa exposición en la cual, después de poner de manifiesto la misión de las madres en orden a la educación de los hijos, y los derechos y deberes que el cumplimiento de aquella les impone, señalan como uno de los mayores obstáculos para la consecución de aquel fin—en los modernos tiempos—la exhibición de cintas cinematográficas inmorales. Y a fe que tienen sobradísima razón. Y si la mujer costarricense, que siempre ha sido hasta ahora el baluarte de la fe y la moral cristianas, no mira de colocar un dique poderoso—mediante una actitud enérgica y libre de claudicaciones culpables o cobardes condescendencias—al torrente de inmoralidad que se nos viene encima, sobre ella pesará en grandísima parte la responsabilidad de los muchos males de toda especie que puedan sobrevenir, en los cuales serán las primeras víctimas el niño inocente y el inexperto joven.

Nobles matronas de Cartago y de Costa Rica entera; esposas, madres, hijas, hermanas, reparad en los grandes

destinos que Dios ha puesto en vuestras manos; mirad de cumplirlos, y para ello no cejeis en vuestros nobilísimos empeños, que Dios os bendice complacido y todos los buenos os aplauden y admiran.

La Rdma. Madre General de las Betlemitas.—Acaba de llegar al país, donde pasará una corta temporada, la Rdma. M. María SOBERON, nombrada Superiora General de BETLEMITAS en el Capitulo celebrado recientemente en la ciudad de Masaya [Nicaragua]. Con ella han venido la Muy Rda. M. Encarnación SALGADO, Asistente General, y la nueva Superiora del Colegio del Sagrado Corazón de esta ciudad, la Rda. M. Paz REYES, hermana del Ilmo. Sr. Obispo de Granada. Por el vapor anterior había llegado—procedente también de la vecina del Norte—la Muy Rda. M. Rafaela REYES, Vicaria General y hermana carnal de la anteriormente nombrada.

A todas, con nuestro atento saludo la más calurosa felicitación y feliz acierto en el desempeño de sus altos cargos.

Vicario Apostólico de Bluefields.

—Recordarán nuestros lectores que al frente de esa demarcación eclesiástica de la vecina república está el recordado *Fr. Agustín* (como aquí cariñosamente se le llama aún), hoy Obispo Vicario Apostólico, el que por tantos años, con tanto cariño y con tan benéficos resultados laboró en esta amada república de Costa Rica.

En el poco tiempo que lleva de erigido dicho Vicario—regentado exclusivamente por Religiosos Capuchinos—, háse llevado a cabo una ingente labor espiritual, según datos muy recientes que publicamos a continuación: BAUTISMOS, 2.887. — CONFIRMACIONES, 2.119. — MATRIMONIOS, 351 (en los doce años anteriores a la llegada de los PP. Misioneros Capuchinos no alcanzaron a 100). — COMUNIONES, 28.380; y más de 34 CONVERSIONES.

Se han hecho tres espléndidas *Primeras Comuniones*, cosa jamás vista antes en aquellas regiones. Celebranse con bastante solemnidad muchas funciones religiosas.—Se enseña la Doctrina Cristiana *todos los días*. — Se ha formado la Asociación de las "HIJAS DE MARÍA" y la "Venerable Orden Tercera de N. P. S. Francisco". — Se ha atendido con puntualidad y solicitud a los enfermos, tanto de día como de noche. (Ellos fueron quienes administraron al joven costarricense don Víctor Segreda, quien al llegar allá fué víctima de un grave síncope que lo llevó momentos después a la tumba.)

Se ha recorrido en su casi totalidad el territorio a nosotros confiado, pasando los Misioneros mil penalidades trabajos y peligros, algunos realmente de muerte, como puede atestiguarlo alguno de los pobres Padres.

Estos son los trabajos espirituales llevados a cabo en el corto espacio de

dos años y medio que cuentan de residencia en aquella Costa Nicaragüense. Bien por nuestros hermanos que tanto bien proporcionan a aquellas pobres gentes, y bien muy particularmente por el Ilmo. y Rdmó. P. Fray Agustín, a cuyo celo y sabia dirección se deben tan opimos resultados.

"Falsedad del Protestantismo demostrado por la Biblia". — Este es el título de un opúsculo de propaganda católica que en la capital de Nicaragua acaba de publicar nuestro hermano en religión el P. Fr. Remigio de Papiol. El hecho de que el protestantismo hace ya algún tiempo que viene sembrando la cizaña del error entre los hijos de la Iglesia Católica en aquella república, es lo que ha inducido al referido Padre a emprender dicho trabajito.

En las 54 páginas de que se compone el folleto prueba su inteligente autor, con lógica contundente y abundante argumentación, el tema que se propone. — No dudamos que tendrá mucha aceptación el referido opúsculo y que producirá los excelentes resultados que ardientemente desea el autor.

También nosotros lo deseamos; y a la vez que nos permitimos felicitar de corazón al estimable P. Remigio, le damos sinceramente las gracias por el ejemplar con que nos ha honrado.



Necrología

Lucila O. de F. Ferraz, Matilde J. v. de Volio, Dolores González, Gregoria Valle, Antonia Morales, Petra v. de Granados, Engracia Otárola, Magdalena Bonilla, Juana Bonilla, terciarias de San José y Cartago; también don Eusebio Rojas; en S. Rafael de Tres Ríos, Micaela Cervantes de A.

Una plegaria por cada uno de nuestros queridos difuntos.

R. I. P. A.

FAVORES

alcanzados de la poderosa intercesión de San Antonio de Padua.

Grecia — Infinitas gracias a S. A. por un favor recibido - Lilia C.

—Doy gracias a S. A. por la mejoría de mi hija Lidia, que padecía de ataques - Petra de Hidalgo.

—Doy gracias a S. A. porque habiendo perdido un buey, recurrí a él y pronto pareció; como por otros beneficios recibidos - Un Devoto.

—Por haber curado S. A. a mi hijo de la vista, le doy gracias - Una Devota.

—Mi agradecimiento al bendito S. A. por los favores concedidos - Tranquilina de B.

San Antonio de Belén —Doy gracias a S. A. por un favor recibido - Macedonia Soto

—Al insigne protector S. A. doy gracias por un favor obtenido por su mediación - María González de Zumbado

—Vivo sumamente agradecida de S. A. por la curación del paludismo a mi esposo y la de una niña que estaba grave, como por mi feliz alumbramiento - Enriqueta de Zumbado.

Ojo de Agua (San Rafael) — Gracias a S. A. por haber curado a mi hija de un fuerte reumatismo apenas lo invocamos - Ramona Barrientos

San Joaquín (Flores) — Encontrándose grave mi hija Clementina, acudí al Santo de los Milagros pidiéndole su curación y pronto mejoró - M. v. de R.

—Estando gravemente enferma, acudí al glorioso S. A. y al punto me curé - C. R.

Santo Domingo (Heredia) — En un gran compromiso acudí a S. A. y antes de 24 horas arreglé satisfactoriamente el asunto; también le agradezco la curación de Marita - Raquel de Bolaños

—Gracias os doy ¡oh Pr tector S. A.!, por la curación de mi niño - B. R. v. de Ch.

—Por un favor recibido del glorioso S. A., doy gracias y una limosna para sus pobres - Una Devota

—Mis rendidas gracias benigno S. A., pues tuve la dicha de ver a mi hermana mejor de la enfermedad que padecía en la pierna y la curación de mi cabeza - Adelaida M.

—Hago pública mi gratitud a S. A., a la Virgen del Rosario y a mi P. Sto. Domingo, por los muchos favores recibidos - María de Varela

—Gracias os doy ¡oh milagroso S. A.!, por la mejoría de la vista de mi hermana Tomasa, como por el especial favor recibido - Rafaela R.

—*Santo Tomás* — Estando mi esposo padeciendo por espacio de 8 meses, de terrible enfermedad, acudí a S. A. y fuí atendida; agradecida hago público el favor - Oliva Aguilar.

—Manifiesto mi gratitud a S. A. y a la Virgen del Socorro porque válida de ellos me curé de una enfermedad en la garganta; así espero nos ha de seguir protegiendo - Bienvenida González.

—*Santa Rosa* — Encontrándome aliviada del reumatismo, doy gracias al milagroso S. A. y espero me ha de curar completamente - Juana de Ocampo

—¡Oh P. mio S. A.!, gracias os damos por ha-

bernos curado nuestra hijita de la enfermedad de los oídos, por lo que damos una limosna para el Pan de los Pobres - J. A. y O. Z.

—Os doy gracias glorioso Taumaturgo, por la curación de la vista de mi hermana, pues estaba ya cegándose; doy además una limosna para el Pan de los Pobres - Oliva Z.

—*San Miguel* — Damos gracias y una limosna para el Pan de los Pobres de S. A., por la curación de nuestro hijo Francisco a los 22 días de haberlo operado - Domingo Villalobos y Sra.

—Ofrecí a S. A. hacer público el favor y dar una limosna para los pobres si me curaba; agradecido cumplo lo ofrecido - Casimiro Ch.

—*San Luis* — Por dos especialísimos favores recibidos de S. A., doy gracias Lastenia de Zamora.

San Isidro [Heredia] — Acéla Rodríguez de Barquero da Gracias a S. A., pues por su mediación fué curada su hija Genoveva de una acumulación en la nuca.

SAN JOSÉ — Vilmente calumniada, acudí al Santo de los Milagros, y al punto recibí su protección, por lo que estoy agradecida - Manuela Suárez.

—Por un beneficio alcanzado, doy gracias al milagroso S. A. - F. Chacón

—Doy gracias a S. A. y cuatro colones que ofrecí para el Pan de los Pobres por haberme sacado de una gran tribulación - Una Devota.

—Mi gratitud a la Virgen del Socorro y al glorioso S. A. porque le repararon a una señora un dinero perdido - Juana Campos.

—Agradecida con S. A. por los muchos favores que he obtenido, doy una limosna para el Pan de los Pobres - Hemérita Alpizar.

—Hago público el favor que me concedieron al Virgen del Perpetuo Socorro y mi Protector S. A., pues estando desahuciado por los médicos el esposo de una amiga, lo curaron - Juana Campos.

Moravia — Gracias al Taumaturgo Paduano, por haber curado a mi hijita Nelly de un daño en la boca, por lo que ofrecí 35 ctms. y hacer público el favor - Mercedes V. de Marín

—Gracias a S. A. y a la Virgen del Rosario por haberme sacado de un gran apuro - Una Devota.

—Por haberle curado a mi mamá la pierna, doy gracias a S. A. - Felicidad Valenciano.

—Agradecida estoy de S. A. porque después de padecer nueve meses de una pierna, gracias a su intercesión, me curé - N. N.

Coronado — Gracias a S. A. por haberme sacado con bien en un apuro, por lo que doy un colón para el Pan de los Pobres - E. R. de S.

—A Dios gracias y a mi P. S. A. pude curarme de la vista; cumplo lo ofrecido - T. C.

Mata de Plátano — Por varios favores recibidos, doy gracias a S. A. - María Rafaela Rojas B.

—Anita Blanco Q., manifiesta su gratitud al glorioso S. A. por un favor recibido.

Montes de Oca—Doy gracias a S. A. por haberme aliviado de una operación - Alfredo Segura M.

—Estando mi mamá muy grave, acudí a S. A. y ya se encuentra buena, por lo que hago público mi agradecimiento - Carmen de Muñoz.

—Por la curación de los riñones, doy gracias al milagroso S. A. - Judith Astúa.

Curridabat—Gracias os doy glorioso S. A. y 25 ctms para sus pobres por haberme curado un buey de una picada de araña - Dimas Castillo D.

Alajuelita—Gracias al portentoso Santo de los Milagros por haberme curado un niño de una infección en la cabeza - Rosa Ch. de Quirós

—Gracias doy a S. A. por haberme librado a una hija y dos nietecitas de ciertas y penosas enfermedades; agradecida doy un colón para el Pan de los Pobres - Carolina Chinchilla.

Guadalupe - N. C. de Prado da gracias a S. A. por haberla curado de un terrible daño en la vista, y a su hijo de unas dolorosas erupciones, por lo cual da gracias.

—Gracias al milagroso Taumaturgo Paduano, pues lo invoqué pidiéndole que devolviera la paz en una familia y pronto fui escuchada; así espero me siga favoreciendo - N. C. de Prado.

San Antonio de Desamparados - Doy un colón para el Pan de los Pobres - Leonor G. de Naranjo

—Doy gracias a S. A. y 50 ctms. para el Pan de los Pobres por un favor recibido por su poderosa mediación - Amalia Reyes de Rojas.

—Por haber conseguido un ternero extraviado, doy gracias a S. A. y un colón - Celestino Ureña.

—Habiéndome perdido un caballo, ofrecí dar un colón para los pobres de S. A. y al punto lo encontré - Rubén Fernández

—Agradecida de S. A. le ofrecí 25 ctms para el Pan de los Pobres - Una Devota.

—Por dos favores recibidos, doy gracias a S. A. y un colón - Ramona Díaz.

—Ofrecí a S. A. 25 ctms. porque cura a mi hija del reumatismo y pronto se mejoró, por lo que estoy agradecida - Lidia Villalobos de Cordero.

—Por la mejoría de mi nuera ofrecí 50 ctms al Santo de los Milagros - Jacoba Mora de Gamboa.

Patarrá—Doy gracias al milagroso S. A. y seis colones para el Pan de los Pobres por los favores recibidos - Pedro Abarca.

—Por un beneficio alcanzado, doy 50 ctms. para el Pan de los Pobres - Damián Monge.

Los Frailes—Por una gracia recibida de S. A. y otros favores alcanzados, doy 2 colones para el Pan de los Pobres - Genaro Quirós.

San Pablo (Tarrazú)—Por haberme curado S. A. un fuerte dolor de estómago, le doy gracias y 25 ctms. para sus pobres - Teresa Granados.

—Encontrándome atacada de los nervios, invoqué a Jesús Crucificado y a S. A., ofreciendo una limosna para el Pan de los Pobres y pronto me curé; lo mismo que una niña que padecía de los bronquios, y por quien rogué - M^{ra} Cristina Valverde

—Doy un colón de limosna a mi benefactor S. A. por una gracia obtenida - Esteban Elizondo.

La Angostura—Hago pública mi gratitud a S. A. por un favor alcanzado - María H. de Mora.

San Marcos—Ofrecí a S. A. hacer público el favor si por su mediación vencía algunas dificultades, lo que habiendo conseguido ya, cumplo mi promesa - F. E. M. U.

Santa María—Gracias a S. A. porque fué curado mi esposo de un grave reumatismo de sangre, por lo que agradecida doy una limosna para el Pan de los Pobres - E. de Mora.

El General—Ofrecí a S. A. dos colones para el Pan de los Pobres si me alentaba a mi hija María Josefa, lo cual fué conseguido, quitándosele una erupción que le dañaba la cara - Otilia de Segura.

CARTAGO—Después de recurrir en vano con remedios y prescripciones médicas, para hacer desaparecer una espina de la garganta depositada por espacio de 9 días, con sólo invocar a S. A. y ofrecer una limosna para sus pobres, desapareció la espina. Por este favor y muchos más que espiritual y materialmente he recibido por su intercesión, le doy las gracias muy sinceras - Consuelo Mata

—Gracias a S. A. por un favor que he recibido; cumplo lo ofrecido - B. de J.

—Le doy gracias a S. A. por un favor obtenido por su mediación - E. S. O.

—Os rindo mi agradecimiento bendito S. A. por haberme oído mi pedimento, por lo que gustosa entrego lo ofrecido - Rosa Roldán.

—Gracias al milagroso S. A. porque me consiguió el quitarle el vicio de la dipsomanía a mi hermano - Una Devota.

—Os doy gracias glorioso S. A. porque sin necesidad de operación me siento mejor y espero por vuestra intercesión la completa mejoría; 25 ctms. doy para sus pobres - Esperanza de Maroto

—Por un favor obtenido doy gracias a S. A. y 50 ctms. para el Pan de los Pobres - Zilia Mcño.

—Por los muchos favores alcanzados de su protección, y especialmente dos en mi familia, doy un colón para el Pan de los Pobres del Taumaturgo de Padua - Una Devota

—Doy gracias a S. A. por varios favores recibidos y envío cuatro colones para el Pan de los Pobres - Guillermo Sáenz O.

—Por dos favores recibidos, las más expresivas gracias doy a S. A. - María M. de Mata

—La gratitud me obliga por este medio hacer público mi agradecimiento a S. A. por haber sacado a mi hermano Filadelfo de la prisión por asuntos políticos - Adela Meneses.

—Aquilina Viquez de Ortega da gracias a S. A. y 50 ctms para el Pan de los Pobres por haberle curado de un mal en la vista.

—Doy gracias y una limosna a S. A. por dos favores concedidos - Adela de Masís

—Por la curación de mi enfermedad, mi gratitud a S. A. - Toribia Vega.

Barrios de Cartago

El Carmen—Gracias os doy benigno S. A., pues por tu intercesión con el Señor se me curó una bestia y vendí otra clucas - Aquiles Marín.

—Por la curación de una enfermedad en la cabeza doy gracias a Dios y a Fr^{te} Antonio de Igualada - A. M.

—Hago pública mi gratitud a S. A., por dos beneficios recibidos - C. C.

Oreauuno—Doy gracias a S. A. por haberme aliviado de un mal que sufría - María Masís.

—Al Protector de los Pobres rindo las gracias porque me consiguió lo que le pedí, por lo que doy un colón para el pan de ellos y otro para su merecido culto - P. Pantoja S.

—Gracias a mi P. S. A. por la curación de mi esposo de una grave enfermedad, y doy una limosna para el Pan de los Pobres - Fidelina de Sanabria.

—*Cipreses*—Sufriendo de un fuerte dolor de cintura; acudí a S. A., ofreciéndole hacer público el favor; agradecida cumplo - Elena Gómez.

—*Santa Rosa*—Encontrándome con la salud perdida, ofrecí a S. A. publicar el favor y dar 50 ctms. para el Pan de los Pobres, y al punto mejoré, por lo que doy gracias - Cristina Redondo.

—Hago público el favor obtenido de mi intercesor S. A., por la curación de la mano, por lo que doy 35 ctms. a sus pobres - Josefa V. de Redondo

Paso Ancho—Gracias al milagroso S. A. y a la Virgen de los Angeles por los favores recibidos y espero me siga favoreciendo - María de Delgado.

Cervantes—Por la curación del estómago y otros favores, doy gracias a S. A. - Matilde Araya.

—Doy gracias a S. A. por muchos favores que me ha concedido - Braulia de Rodríguez.

Capelladas—Por el gran favor que nos hizo S. A. le ofrecimos cinco colones para el Pan de sus Pobres, los que con gusto envío - R. Mata

Pacayas—Por haber librado el milagroso S. A. a mi marido de una mala idea, ofrecí una limosna para los pobres - María Serrano

—Gracias a Dios que por la intercesión de mi P. S. A. he obtenido los favores que deseaba, por lo que ofrecí ₡ 25 para sus pobres - Modesto Jara.

—Por 3 favores recibidos, doy gracias a S. A. y 50 ctms. para sus pobres - Teresa Ballestero.

—Por la curación de mi enfermedad, que los médicos creían incurable, agradecida quedo de S. A. y doy 50 ctms. de limosna - Rosa Z. de Calvo.

—Doy gracias a S. A. por la pronta curación de mi enfermedad antes de mi alumbramiento; agradecida doy una limosna - Jesús Aguilar.

—Doy 25 ctms. y gracias a S. A. por haberme curado de un mal en un ojo y de una hinchazón en la cara - Rosa Zúñiga de Calvo

Tierra Blanca—Por un favor obtenido doy gracias a S. A. - Genoveva Hernández.

Santa Cruz—Os doy gracias P. mío S. A. por los grandes favores conseguidos del Señor por tu mediación - Remigio Gamboa.

—Por los muchos favores recibidos de S. A., le doy infinitas gracias - Joaquina Camacho.

—Gracias P. mío S. A. por la curación de mi hija y tantos otros favores - Teodora de Castro.

—Por la curación de la grave enfermedad de mi mamá y la de mi hermana, doy gracias a mi Padre S. A. - José M^{ra} Pereira.

—Doy gracias a S. A. por los favores que nos ha alcanzado por su poderosa intercesión a mi hermano y a mi - Angelina Gamboa

—Mi agradecimiento a S. A. por los grandes favores que he recibido - Florencio Brenes.

—Por haberle conseguido la salud a mi hija y

sac do bien de mis apuros judiciales, os doy gracias benigno S. A. - María Flores de V.

—Muy agradecido estoy del milagroso Paduano Taumaturgo por la gracia recibida - N. M. C.

—Gracias P. mío S. A. por los muchos favores con que me haz favorecido - Juana S. de Brenes.

—Por haberme oído mis pedimentos os rindo las más expresivas gracias a S. A. - María de Medina

—Gracias os doy a mi protector S. A. por tantas necesidades que me ha socorrido - Juana de Brenes

—Por la curación de mi esposo e hijos de graves enfermedades y muchos otros favores recibidos del misericordioso Paduano, le rindo las gracias y le ruego me siga favoreciendo - Caridad de Romero.

Sitio de Mata—Cumplo la promesa ofrecida al Santo de los Milagros, agradecida por los muchos favores recibidos - Magdalena Sánchez.

—Por un favor que me consiguió el Taumaturgo de Padua, le doy gracias - María Sánchez.

San Juan de Turrialba—Agradecida estoy de S. A. por haberme conseguido la curación del estómago - Rosenda de Fuentes.

—Doy gracias al milagroso S. A. por haberme reparado un potrero que ya lo tenía por perdido ha días - David Fuentes.

Dulce Nombre—Por varios favores recibidos doy gracias a S. A. - Bernardo Moya.

Agua Caliente—Doy gracias a S. A. por haber recobrado la salud perdida a consecuencia de un golpe y curado de un pie - Ramón Araya.

Concepción—Mi gratitud a S. A. y un colón para el Pan de los Pobres por una gracia obtenida por su medio - Quiterio Leiva

El Tejar—Doy gracias a S. A. por un beneficio recibido - Remigia Cordero.

—Por la curación de un fuerte dolor de mi hija doy gracias a S. A. y a la Virgen del Perpetuo Socorro - Bernarda de Mata.

Palmital—Gracias al glorioso S. A. por los tres favores concedidos, prometiéndole en uno de ellos una limosna para los pobres - A. M. de C.

—Al milagroso S. A. doy gracias por haberme quitado el dolor de cabeza que padecía, ofreciéndole una limosna para sus pobres - Una Devota.

Copalchi—Habiendo sufrido de un ojo, y sin obtener mejoría con medicinas, acudí a S. A. ofreciéndole una limosna y pronto me curé, de lo que estoy agradecida - Hortensia Arias.

Candelaria—Por haberle curado S. A. el daño en la boca a mi niñita cumplo dando la limosna ofrecida - Juana Carranza de Arias.

San Nicolás—Por la intercesión del milagroso S. A. fuimos merecedores de la feliz llegada de nuestro segundo hijo, el día 24 de Junio del año anterior; muy agradecidos, E. U. Ch.

—Doy gracias a S. A. por un beneficio recibido por su bondad - Agustina Hernández.

—Por la curación de la grave enfermedad de mi mamá, doy gracias a S. A. - Rosario Hernández.

La Unión—Adjunto una limosna para el Pan de los Pobres, agradecido de S. A. por la curación de una penosa enfermedad - Un Devoto.

**LA COPA
BLANCA**

ESPACIOSOS DEPARTAMENTOS

— DE —

ABARROTÉS

— Y —

FERRETERIA

POR MAYOR Y AL DETALL

Rivera & C^o

Cartago, C. R.

ESQUINA SURESTE
DEL MERCADO

Surtido constantemente renovado — Precios Módicos.
Visite nuestro Establecimiento y se convencerá!

BRUNO FRIAS, Propietario

ELIAS CHACON B., Admor.

TELÉFONO 65

“LA PALMA”

Cartago, C. R.

Cantina + Refresquería + Pastelería + Confitería

SERVICIO ESPECIAL:

en BODAS, BAUTIZOS, BAILES, Ect., Etc.

Cementerio de Obreros de Cartago

AVISO

Hacemos saber a los obreros y trabajadores, y al público en general, que desde esta fecha pueden obtener fosas ya construídas y bendecidas en este Cementerio, quien las solicite, las que se venderán a plazos o al contado, con garantía de precio para los segundos.

Cartago 10 de Marzo de 1918

LA DIRECTIVA